



*МЕЖДУНАРОДНАЯ  
КОНВЕНЦИЯ  
О ЛИКВИДАЦИИ  
ВСЕХ ФОРМ  
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ*

Distr.  
GENERAL

CERD/C/SR.1665/Add.1  
13 January 2005

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Шестьдесят пятая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О ВТОРОЙ (ОТКРЫТОЙ)\* ЧАСТИ 1665-го ЗАСЕДАНИЯ,

состоявшегося во Дворце Наций в Женеве во вторник,  
17 августа 2004 года, в 12 час. 00 мин.

Председатель: г-н ЮТСИС

СОДЕРЖАНИЕ

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ (продолжение)

Диалог со Специальным советником по предотвращению геноцида  
г-ном Хуаном Мендесом

---

\* Краткий отчет о первой (закрытой) части заседания содержится в документе CERD/C/SR.1665.

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки следует направлять в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната E 4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Открытая часть заседания открывается в 12 час. 00 мин.

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ (Пункт 2 повестки дня) (продолжение)

Диалог со Специальным советником по предотвращению геноцида  
г-ном Хуаном Мендесом

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ приветствует Специального советника по предотвращению геноцида и подчеркивает важность и сложность его мандата. Его работа имеет много общего с работой Комитета, который собирается провести тематическую дискуссию по вопросу о предотвращении геноцида. Одним из главных инициаторов проведения такой дискуссии был г-н Шахи, который и представит мнения Комитета по вопросу о предотвращении геноцида.
2. Г-н МЕНДЕС (Специальный советник по предотвращению геноцида) говорит, что на протяжении многих лет он внимательно следит за работой Комитета и приветствует эту возможность для диалога с его членами. Он уже давно работает в сфере прав человека как в организациях гражданского общества, так и в межправительственных организациях, в частности в Межамериканской комиссии по правам человека Организации американских государств. Его научная деятельность в области прав человека потребовала от него установления связей с Комитетом, вследствие чего он хорошо знает о вкладе, который он внес в дело искоренения расовой дискриминации во всем мире. Хотя перед Специальным советником по предотвращению геноцида стоят большие и сложные задачи, международному сообществу крайне необходимо давать должный отпор этому явлению и предотвращать перерастание конфликтов в геноцид. Он убежден в том, что геноцид начинается с отказа кому бы то ни было в человеческих качествах обычно на основе расовых, этнических или религиозных признаков. Этим и объясняется тесная связь между деятельностью Комитета и предотвращением ситуаций, которые могут вести к геноциду.
3. Г-н ШАХИ приветствует назначение Генеральным секретарем Специального советника по предотвращению геноцида, который должен выполнять функции механизма по раннему предупреждению для Совета Безопасности, и выносить рекомендации о мерах, которые надлежит принять для предотвращения или пресечения геноцида. Он обращает внимание на то, что это назначение было осуществлено в рамках Плана действий по предотвращению геноцида, принятого по случаю Международного дня памяти жертв геноцида 1994 года в Руанде. Эта инициатива Генерального секретаря преследует цель создания в системе Организации Объединенных Наций централизованного механизма для сбора и анализа информации об угрозах геноцида и устранения коренных причин этого явления, а именно: систематической политики

дискриминации, исключения, унижения, дегуманизации и преследования этнических национальных и религиозных коренных или других меньшинств. Геноцид в Руанде был наиболее ужасающим примером ситуации, в которой система Организации Объединенных Наций не смогла отреагировать на первые признаки надвигающегося геноцида и правильно оценить их. Казалось, что развитие конфликта в этой стране идет в направлении гражданской войны, а не геноцида, несмотря на предупреждение, которое было сделано командующим вооруженными силами Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в Руанде (МООНПР) еще за три месяца начала планомерного уничтожения представителей национального большинства тутси.

4. Договорные органы, специальные докладчики, эксперты и группы гражданского общества в состоянии предупредить международное сообщество о потенциально опасных ситуациях. В этой связи он напоминает о том, что Комитет в рамках своих собственных мер по раннему предупреждению и процедур незамедлительных действий неоднократно извещал Совет Безопасности о ситуациях, при которых систематические нарушения прав человека грозили перерасти в геноцид. Например, в августе 1994 года Комитет призвал Совет ускорить развертывание сил Организации Объединенных Наций в Руанде вопреки ранее принятому им решению вывести из страны МООНПР. В марте 1995 года он осудил систематическую политику этнической чистки в Боснии и Герцеговине и призвал Совет принять эффективные меры для защиты созданных там безопасных зон. В том же месяце он обратил внимание Совета на необходимость своевременных и эффективных мер для прекращения этнических конфликтов в Демократической Республике Конго, недопущения интервенции третьих стран и пресечения ввоза оружия на территорию Конго.

5. Он с удовлетворением отмечает проведение в январе 2004 года Стокгольмского международного форума по предотвращению геноцида: угрозы и ответственность, который стал первой международной конференцией по вопросу о предотвращении геноцида со времени принятия Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него 1948 года. Он поддерживает предложение Генерального секретаря о том, чтобы государства - участники Конвенции изучили вопрос о создании Комитета по предотвращению геноцида для рассмотрения докладов и вынесения практических рекомендаций. Необходимы согласованные усилия для обеспечения универсальной ратификации этой Конвенции, в которой пока еще участвует лишь столько 133 из 192 государств - членов Организации.

6. В своем выступлении на пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь объявил о создании группы видных деятелей высокого уровня для рассмотрения нынешних угроз для мира и безопасности. Генеральный секретарь включил геноцид в число этих угроз и призвал Совет Безопасности начать серьезную дискуссию

для изучения наиболее эффективных способов реагирования на угрозу геноцида или других сопоставимых нарушений прав человека в массовых масштабах. Приверженность Генерального секретаря делу поощрения международной культуры предотвращения, а не только реагирования, заслуживает всяческих похвал, равно как и упор, который он ставит на ответственность государств за защиту своего собственного населения.

7. К сожалению, Организация Объединенных Наций сама оказалась малоэффективна в плане предотвращения геноцида. После создания Организации в мире было совершено по меньшей мере 55 актов геноцида, в результате которых погибло порядка 75 млн. человек. Как заявил Генеральный секретарь в своем выступлении на Стокгольмском форуме, в случае геноцида в Сребренице в Организации Объединенных Наций выявились весьма значительное расхождение в мнениях по поводу роли силы в деле достижения мира. В соответствии с этим в своем Плана действий по предотвращению геноцида он призвал к оперативным и решительным мерам для предотвращения геноцида, включая военные меры. В интересах принятия таким мер международному сообществу необходимо приобрести потенциал быстрого развертывания сил по поддержанию мира. Развивающиеся страны могут выделять воинские контингенты, однако не имеют средств для финансирования их развертывания и операций на местах. С целью решения этой проблемы Соединенные Штаты Америки предложили механизм, известный как инициатива в области глобальных операций по поддержанию мира, в рамках которого обучение, оснащение и материально-техническая поддержка контингентов из Азии, Африки, Латинской Америки финансировались бы за счет стран Большой семерки.

8. Еще одним препятствием в деле борьбы против геноцида служит нехватка воли со стороны международного сообщества. Как отметил Генеральный секретарь, нельзя с полной уверенностью сказать, что в случае новой Руанды или Сребреницы реакция мирового сообщества будет эффективной и своевременной. Ни что не является более важным или более настоятельным, чем предотвращение геноцида. Договорным органом по правам человека пора организовать международные дебаты по этому вопросу. В этой связи оратора очень радует тот факт, что Комитет начал процесс мобилизации мирового общественного мнения на предотвращение и пресечение геноцида.

9. Г-н АМИР напоминает, что Генеральный секретарь с сожалением констатировал тот факт, что международное сообщество не приняло достаточных мер для предотвращения геноцида в Руанде; расследование вопроса о том, почему это произошло, продолжается. Последней жертвой геноцида стала Бурунди. Напряженность, которая переросла в геноцид в Африке, носила межэтнический характер; поэтому этот вопрос имеет непосредственное отношение к работе Комитета. Комитет призван сыграть свою роль в деле предотвращения геноцида, но, поскольку межэтническими проблемами Африки

занимаются несколько органов Организации Объединенных Наций, не ясно, может ли КЛРД или какой-либо другой комитет внести действенный вклад в решение этой проблемы. Несмотря на большой прогресс в области гуманитарного права, прав человека и международных отношений, коренные причины напряженности в Африке во многом носят экономический, а не культурный или этнический характер.

10. Г-н де ГУТТ говорит, что геноцид представляет собой самую серьезную проблему, с которой сталкивается международное сообщество, и уже в течение долгого времени он находится в центре внимания Комитета. Комитет подготовил документ о предотвращении расовой дискриминации, а также процедурах раннего предупреждения и незамедлительных действий в свете событий в бывшей Югославии, Сомали, Руанде. Этот документ предусматривал направление запросов о предоставлении срочной информации, назначение специальных докладчиков и возможность командирования членов Комитета в государства-участники. Несколько из этих мер уже были реализованы; в частности, заслуживают упоминания поездки членов Комитета в Косово и срочных запросов в адрес нескольких государств-участников, которые в ответ на это направили свои делегации для встречи с Комитетом, не дожидаясь рассмотрения периодического доклада.

11. Геноцид и подобные ему явления продолжают происходить, причем особую обеспокоенность в этой связи вызывают события в Дарфуре и Бурунди. Диалог со Специальным советником имеет важное значение для тесной координации его работы с деятельностью Комитета. Очень важно внимательно следить за быстро меняющейся в настоящее время ситуацией в мире и угрозой геноцида.

12. Г-н БОЙД говорит, что мандат Специального советника сейчас имеет самое важное значение для Организации Объединенных Наций. Советнику и Комитету необходимо тесно сотрудничать друг с другом, поскольку их мандаты частично переплетаются. Насколько он понимает, функция Специального советника заключается в раннем предупреждении о случаях возможного геноцида и представлении Генеральному секретарю конкретных рекомендаций о мерах, которые должны быть приняты Организацией Объединенных Наций, при наличии достоверных свидетельств грядущего геноцида. Предотвращение геноцида и его пресечение, если он уже начался, имеют чрезвычайно важное значение; если Организация Объединенных Наций не сможет выполнять эти функции, самое ее существование как организации может быть поставлено под сомнение.

13. Он отмечает процитированные г-ном Шахи слова Генерального секретаря о том, что он не может гарантировать, что геноцид удастся предотвратить в будущем. Ввиду количества зафиксированных в последнее время случаев геноцида трудно понять, почему

международное сообщество не приняло конкретных действий раньше. Комитет делает все возможное в рамках сотрудничества со Специальным советником, с тем чтобы побудить Организацию Объединенных Наций перейти от диалога к конкретным действиям ради спасения людей. В частности, ввиду раскола общественного мнения в Соединенных Штатах Америки по поводу международных событий будет весьма полезно, если американцы убедятся в том, что Организация Объединенных Наций принимает практические действия в самых крайних обстоятельствах.

14. Г-н АВТОНОМОВ говорит, что геноцид является одной из самых важных проблем, стоящих перед международным сообществом. Хотя его вряд ли назовешь новым явлением, технологии убийства людей в последнее столетие стали намного более эффективными, что делает данную проблему еще более актуальной. Его собственная страна, Российская Федерация, сталкивается с рядом этнических конфликтов. Хотя они не переросли в геноцид, эти конфликты свидетельствуют о том, что риск геноцида присутствует на всех континентах, включая Европу. Однако развивающиеся страны стоят перед особыми вызовами, ибо они вынуждены бороться с этнической напряженностью на фоне других громадных проблем. Комитет принимает активное участие в усилиях по предотвращению геноцида, в частности в рамках своих мер по раннему предупреждению и процедур незамедлительных действий. Он убежден в том, что Комитет наладит плодотворный диалог со Специальным советником и что своими совместными усилиями они внесут действенный вклад в искоренение геноцида и аналогичных ему явлений.

15. Г-н ТОРНБЕРРИ считает геноцид эмоционально окрашенным понятием. Несмотря на определение, включенное в Конвенцию о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, разногласия по поводу того, что такое геноцид, сохраняются. Ему было бы интересно узнать, намерен ли Специальный советник участвовать в этой дискуссии и подготовил ли он программу работы.

16. Мандат Комитета имеет много общего с мандатом Специального советника. Отмечая пробелы в законодательстве и практике представляющих доклады государств и обращая их внимание на отсутствие базовых структур преодоления межэтнической напряженности, Комитет вносит важный вклад в предотвращение конфликтов. На своей следующей сессии он проведет тематическую дискуссию по вопросу о предотвращении геноцида. Основное внимание предполагается уделить мерам раннего предупреждения. Однако ему хотелось бы услышать любые рекомендации Специального советника в отношении тем, которые могут быть рассмотрены в ходе такого обсуждения.

17. Г-н МЕНДЕС (Специальный советник по предотвращению геноцида) благодарит за предоставленную ему возможность участвовать в диалоге с членами Комитета.

Поскольку он пока еще находится только в процессе создания своего офиса, он еще не в состоянии представить программу работы. Однако он участвовал в ряде плодотворных обсуждений вопроса о том, как он будет выполнять свой мандат, и готов поделиться своими ожиданиями и озабоченностями с Комитетом.

18. Должность Специального советника была создана по инициативе Генерального секретаря. Кроме того, Совет Безопасности в своей резолюции 1366 (2001) просил Генерального секретаря передавать ему информацию и анализы, исходящие из системы Организации Объединенных Наций, в отношении случаев серьезных нарушений международного права, включая международное гуманитарное право и право в области прав человека, и в отношении возможных конфликтных ситуаций, обусловленных, в частности, этническими, религиозными и территориальными разногласиями. Тот факт, что международное сообщество обратилось с просьбой о создании механизма для предотвращения геноцида, сам по себе свидетельствует о важности всех этих мер. Оно подходит к делу предотвращения геноцида с позиций самокритики. Достигнуто понимание о том, что мир мог предотвратить геноцид в Сребренице и Руанде, но ему не хватило для этого решимости. Такой подход с позиций самокритики будет главным в его работе.

19. Хотя он будет руководствоваться определением, содержащимся в Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, ему нет необходимости уточнять определение геноцида. Его функция носит предупредительный характер: если можно будет сказать, что какая-либо ситуация переросла в геноцид, то это будет означать, что он не справился со своей задачей. Он не хотел бы оказаться втянутым в концептуальные споры, поскольку это могло бы отрицательно сказаться на его работе.

20. В соответствии со своим кругом полномочий он обязан заниматься конфликтами с расовым, этническим или религиозным измерением, при которых нарушаются нормы защиты гражданских лиц. Однако он не будет ограничиваться ситуациями, при которых военные действия уже начались. Он также собирается принимать меры, например в случаях внесудебных казней, осуществляемых на широкой или регулярной основе. В этой связи он мог бы контактировать с другими механизмами Организации Объединенных Наций. Чем скорее он сможет оповестить Совет Безопасности о ситуациях, которые грозят перерасти в геноцид, тем больше будет возможностей для его предотвращения.

21. Хотя у него нет директивных полномочий, он обязан представлять Совету рекомендации о конкретных мерах, которые могут быть приняты для предотвращения или пресечения геноцида. Например, он может предлагать направление миссий добрых услуг или дипломатическое вмешательство дружественных государств, либо обращаться с

просьбами о выполнении контрольных функций национальными комиссиями в области прав человека. В долгосрочном плане он будет призывать страны осуществлять рекомендации договорных органов по правам человека, включая рекомендации Комитета, поскольку предотвращение расовой дискриминации является важным средством ослабления межэтнической напряженности.

22. Он будет приветствовать помощь со стороны договорных органов; их совет поможет ему не только заниматься ситуациями, которые требуют срочных мер, но и выполнять те аспекты его мандата, которые связаны с предотвращением.

23. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что международное сообщество должно учиться на ошибках прошлого. Превентивные меры зачастую приходилось принимать в случаях, когда предотвращение на первоначальном этапе не срабатывало. Комитету необходимо наладить сотрудничество со Специальным советником в тех областях, в которых их мандаты перекрывают друг друга. Он надеется на то, что Специальный советник примет участие в тематической дискуссии по вопросу о предотвращении геноцида, и верит в то, что специальная группа по мерам раннего предупреждения и процедурам незамедлительных действий внесет ценный вклад в деятельность Специального советника.

Заседание закрывается в 13 час. 05 мин.